

Виходить у Львові  
щодня (крім неділь і  
гр. кат. свят) о 5-ій  
годині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: улица  
Чарнецького ч. 12.

Письма приймають ся  
лиш франковані.

Рукописи  
звертають ся лиш на  
окреме жадане і за вло-  
женем оплати поштової.

Реклямації  
невипечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

**Передплата**  
у Львові в агенції  
дзеньників пасажа Гавс-  
мана ч. 9 і в ц. к. Ста-  
роствах на провінції:  
на цілий рік К 4.80  
на пів року „ 2.40  
на чверть року „ 1.20  
місячно . . . „ —.40  
Поодинокое число 2 с.  
З поштовою пере-  
силкою:  
на цілий рік К 10.80  
на пів року „ 5.40  
на чверть року „ 2.70  
місячно . . . „ —.90  
Поодинокое число 6 с.

Додаток до „Газети Львівської“.

## З Ради державної.

Президент міністрів бар. Бек в своїм по-  
ясненню сказав дальше:

Коли би переговори не довели до вдово-  
ляючого успіху, а відносини змусили нас до  
самостійного поступованя, то зробимо то спо-  
кійно і з повагою, але також і з найбільшою  
рішучістю, тим більше, що розходить ся тут  
о найважніші інтереси Австрії. Союзів еко-  
номічних, котрі тревали сотки літ, не можна  
розв'язати без діймаючої шкоди для обох сто-  
рін. Однакж такий зворот приспорив би пере-  
довсім Угорщині гіркого досвіду, що реальна  
сила материяльних средств і економічного роз-  
витку Австрії, з якої користала в спільности  
з нами, не дасть ся заступити нічим иньшим.

Правительство звертає ся ддятого з прось-  
бою до Палати, щоби в справі упорядкування  
відносин до Угорщини як найкраще его під-  
пирала без вгляду на то, чи переговори, які  
мають відбутися, доведуть до успіху, чи може  
будемо змушені вибрати иньшу дорогу для  
оборони наших інтересів. Правительство же  
ручить за то, що приналежний парламентови  
вплив не буде нарушений і що нічо не буде  
порішене в сій справі без его відомости.

Президент міністрів сказав дальше, що  
уважає за річ конечну, щоби Північна залізниця  
була як найскорше удержавнена. Відтак зазна-  
чив конечність скорого залагодження новелі про-  
мислової а приступаючи до справи реформи  
виборчої, сказав, що правительство знаходить  
ся в сій справі в положенню універсального  
спадковця і заявляє, що обнимає спадщину по  
двох правительствах без застереження. Прави-  
тельство рішило ся довести сю справу до кін-  
ця. Кличем его єсть, що порозуміне в справі  
реформи виборчої мусить знайти ся. Прави-  
тельство знає, в яким степені тота справа опа-  
нувала ціле наше жите політичне і як конче  
потрібне єсть скоре е залагоджене. Правитель-  
ство зробить все в цілі прискореня парламен-  
тарного залагодження реформи. Наконєць гово-  
рив ще бар. Бек о залагодженю національних  
спорів та сказав, що правительство буде пере-  
довсім старати ся витворити такі відносини,  
серед котрих можна би завести переговори в  
сій справі. Наконєць зазначив президент міні-  
стрів, що в теперішню пору найважніша єд-  
ність правительства, парламенту і австрійських  
народів.

По бесіді президента міністрів розпочала  
ся генеральна дискусія над законом о  
таксах військових. Мін. Шинайх про-  
сив палату о принятє закона, котрий містить

в собі цілги і улєкшеня для громад і клас  
економічно слабших. В справі жаданої вина-  
городи для родин резервістів, по-  
кликаних на вправи войскові, пра-  
вительство не може нічого зробити зі вгляду  
на фінанси держави. — Міністер торговлі пред-  
ложив угоду торговельну зі Швайцариєю. —  
Пильне внесенє гр. Штернберга в справі  
установленя державного бюро, котре би виспи-  
лало з парламенту звіти до всіх газет, відки-  
нено а відтак відбуло ся тайне засіданє в спра-  
ві інтерпеляції Всенімця пос. Маліка що до  
конфіскації часописи „Jugend“. — На явнім опі-  
сєля засіданю домагав ся пос. Шинерер, що-  
би комісія бюджетова признала ся постійною, а  
відтак жадав, щоби скликано конституційну  
комісію для справи цісарских розпоряджень  
на основі §. 14. — На тім перервано наради.

На вчерашнім засіданю вела ся дальша  
дискусія над законом о таксах вой-  
скових. Пос. Біндер поставив внесенє,  
щоби надвишка доходів з такс войскових була  
призначена на запомоги для родин резервістів  
покликаних на вправи. Наконєць залагодила  
палата закон о таксах войскових в другім і  
третім читаню а відтак приступила до наради  
над новелею промисловою. Генераль-  
ний референт пос. Малаховский виголосив дов-  
шу промову. В ген. дискусії промавляли ще

12)

## Оповідання тайного агента.

(З англійського — Артура Моррісона).

(Дальше).

Закликали молодого хлопця, що наймив  
ся був за помічника для моряків. Був то ма-  
лий непотріб, що виглядав на досить хитрого  
і зухвалого.

— Уважай же добре, хлопче — відозвав  
ся Меррік до него — пригадай собі все добре  
і відповідай розумно тому панови, як буде те-  
бе питати.

— Ти чей видів вчєра, як на воді плава-  
ло багато куснів з розбитого корабля.

— А вжеж що видів.

— Шож ти найбільше видів?

— Найбільше плавали тоті дерев'яні ре-  
шітки, що суть понад віконцями в кораблі —  
більше майже нічого. Та ще й тепер плавають  
деякі.

— Ну так, та й я видів. А тепер же  
уважай добре. Чи не видів ти вчєра якої та-  
кої решітки на воді, котра би виглядала зо-  
всім инакше як другі? Тоті, що ще й тепер  
плавають, то не помальовані.

— Я видів якусь малу помальовану на  
біло, она все крутила ся коло передної щогли  
„Нікобара“.

— Чи знаєш на певно?

— Знаю на певно, бо то була лиш одна  
така.

— З тебе уважний хлопець. Наж тобі за  
то підїнга і уважай завжди так на все а за-  
робиш ще не одного, заким постарієш ся. Тіль-  
ко й всего, що я хотїв знати.

Хлопець вийшов, а Ювіт сказав до Мер-  
ріка: Я гадаю, що можеш тепер зателеграфу-  
вати. Коли дадуть мені повновасть, то я мо-  
же й відшукаю скринки з золотом — маю бо-  
дай надію. А тепер хотїв би я піти до „Люстел-  
лі“. Туди лиш пів години дороги, але небаком  
вже змеркне ся. Треба зараз сідати на лодку...

Ледви що Ювіт станув на березі, як вже  
Брейзер прибіг до него: От і ви тут. Я хотїв  
якраз поплисти до бичівника, бо маю важні  
новини! Атже я вам казав, що хотїв з уряд-  
ником від залізничі вибрати ся на прохід. Та  
й зробив так, а відтак і зараз пігнав — хотїв-  
би я знати, що він собі думає о мені. Отже ми  
стрітали Нортонна, того наставника, а урядник  
пізнав зараз, що то один з тих, що принесли  
були скринки. Після его опису не сумніваю  
ся, що другий то був капітан. Я забрав ся  
дуже хитро до діла і довідав ся, що обі скрин-  
ки вислано на адресу Менніго до „Лондону“!  
Его самого взяла цікавість і він заглянув до  
спису. Я гадаю, що того досить. Я їду тепер  
до „Лондону“ — мені здає ся, що Меррік їде  
нині вечером. Але не говоріть об тім.

Другий офіцер, що так ревно сповняв  
свій обовязок, побіг, не чекаючи на відповідь.  
Ювіт споглядав усміхнений за ним і пустив  
ся відтак до „Люстеллі“.

\* \* \*

На другий день около одинадцяті годи-  
ни одержав Меррік слідуючий лист, котрий  
приніс якийсь лодкар:

„Любий Мерріку!

Чи дали мені повновасть? Коли ні, то  
не труди ся, але коли би дали, то будь о дру-  
гій годині в „Люстеллі“ і то при першім закруті  
коло господи „під куфою“. Приїдь яким возом,  
з одним або двома поліціянами — і з яким  
чоловіком з ризкалем! Будемо викопувати тро-  
хи зеленої капусти. То новий шпорт.

Твій

Мартин Ювіт.

P. S. Не бери з собою нікого з корабля.  
Возьми з міста якого, що уміє обходити ся з  
ризкалем“.

Меррік поплив зараз лодкою на беріг. Его  
товариство на запитанє его що до Ювіта ли-  
шило ему зовсім вільну руку. Двох поліціянів  
приїшло ся ему досить трудно роздобути, але  
віз і одного чоловіка з ризкалем знайшов бор-  
зо. Так отже поїхали всі на означене місце.

Приїхали борше, як було назначено, але  
Ювіт вже їх дожидав. — То розуміє, що знач-  
ить бути точним, — сказав він — але чим  
скорше, тим ліше. Я визначив тобі такий час,  
щоби ти міг як найскорше приїхати.

— Чи ти може вже маєш вкрадене золо-  
то? — спитав Меррік.

— Ні, ще не маю, але отсе маю. — Ювіт  
підніє в гору конєць своєї палиці. З кінця ви-  
глядав острій, на пів цяля довгий свердличок,  
на котрім висів ще кусник білого дерева, мов  
би то свердлик ще не давно був уживаний.





Найліпшою зі всіх є  
„C E R E S“

S P E I S E  
F E T T !

(Омаста до страв „Церес“) дуже добрий товщ для печива, смаження і варення.

Витворюване підлягає хемічній контролі концесіонованого міністерством внутрішніх справ заведення для досліду споживних средств, Wien IX. Spitalgasse 31.

Купуючі омасту для страв „Ceres“ мають право віддати товар безплатно для досліду в тім заведенню.



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Правдивий Роскоф з подвійного золота



Savonnet-Anker-Remontoir  
суть найновіші Роскоф-годинники. Ті годинники мають знаменитий під гаранцією верк, суть криті подвійно в трома дуже сильними в double-золота ковертами з пружиновою накривкою. Золото double есть подібне до правдивого золота і свою подібність до золота ніколи не втрагить. Годинники ті через свою величаву окрасу викликають подив і не дадуть ся розрізнити від правдивих золотих.

Ціна 5 злр.

До того відповідний ланцушок з double-золота злр. 1.50. — До кожного годинника долучає ся 3-літня письменна гарантія. —

Висилка за ціліплатою.

JOSEF SPIERING Wien, I., Postgasse 2.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Товариство взаїмного кредиту

„ДНІСТЕР“

стоваришене зареєстроване з обмеженою порукою у Львові,

Ринок ч. 10, дім „Просьвіти“.

Платить 4% від вкладок; приймає і виплачує вкладки кожного дня, крім неділь і свьят.

Удїляє позички на 6% на гіпотеку або за порукою; дає більші позички парцелянтам на купно землі; сплату гіпотечних позичок розкладає до 15 літ; при 30 ратах піврічних виносить рата на капітал і процент разом 5 кор. від 100 кор.

Позички можуть дістати тільки члени; яко член може приступити тільки член Товариства обезпечень „Дністер“.

Дивіденда від удїлів членських виносить все 6%.

Вкладки можуть вкладати також нечленц.

Стан фондів Тов. кредит. „Дністер“ з днем 31-го грудня 1905 :

Вкладки	2,072.928 К	Фонд резервовий	30.298 К
Позички удїлені	2,042.615 К	Цінні папери і льокації	257.963 К
Удїли членські	162.127 К		

З чистих висків удїлів „Дністер“ на церкви, бурси і інші добродійні ціли вже над 40.000 кор.

5 корон і більше  
денного зарїбку 5 корон.  
Товариство машин трикотових до роботи домашної пошукує осіб так мужчин як і женщин до робіт трикотових на нашій машині. Проста і скоро робота домашна через цілий рік. Наука приготавливаюча непотрібна. Віддалене не має впливу. Роботи продаємо.  
Товариство машин трикотових до роботи домашної  
ТОС. Г. ВІТТІК і Сп. Прага, Петереплац 7. I. — 469.



Кредит особистий

для урядників, офіцирів, учителів і т. д. Самостійні товариства щадничо-позичкові урядників удїляють під найкористійшими умовами і на довголітні сплати позички особисті. Адреси консорції подає безплатно Zentralleitung des Beamten-Vereines, Wien I., Wipplingerstrasse 25.

Головна Агенція дневників і оголошень

Пасаж Гавсмана ч. 9,

приймає оголошення до всіх дневників

і також пренумерату на всі часописи краєві і заграничні.